



LA REVISTA DEL PARAL·LEL, EL CARRER DE BARCELONA • LA CALLE DE BARCELONA • THE STREET OF BARCELONA

www.zona-sec.cat



# Emma Vilarasau

Actriu protagonista a 'Casa en flames'

"Potser, en algun moment de la meua vida hauria d'haver pres una decisió i anar-me'n a Madrid i no ho vaig fer" (pàg. 8)

**Històries del Paral·lel**  
Aquells toreros de Montjuïc (pàg. 4)

**Sants**  
Festa Major (pàg. 6)

**El conte del mes**  
Espècies (pàg. 14)

Foto: Anabel Luna

Compro oro, plata, relojes de 1<sup>ras</sup> marcas, monedas, lingotes, papeletas de empeño y móviles



93 001 00 00

63 344 96 24

@barcjoyeria

FINS  
A 40€ PER  
GRAM  
D'OR

**¡VISÍTANOS!**

JOYERÍA BARC, tu joyería de confianza en Barcelona  
JOYERÍA BARC (Rda. Sant Pau, 79, esq. Manso) • JOYERÍA LA FAMA (Paral·lel, 97)



# APUESTAS DEPORTIVAS



## MINI CASINO

ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE  
9,00 A 4,00 DE LA MADRUGADA

## APOLO

NOU DE LA RAMBLA, 109-111 • PARAL·LEL, 61  
TEL. 93 329 01 28





# Sumari

- Editorial pàg. 3
- Històries del Paral·lel pàg. 4
- Festa Major de Sants pàg. 6
- L'Entrevista pàg. 8
- La foto retro pàg. 10
- L'Espai tecnològic pàg. 11
- Cartellera de teatre pàg. 12
- Juliol i agost 31 dies pàg. 13
- El conte del mes pàg. 14

# Editorial

## No canviaran

Veient la Pride del dia de l'Orgull... és necessària aquesta demostració reivindicativa? És necessari enviar a la ciutadania mil i un missatges contra el racisme? Advertir que no s'ha de ser intolerant, que s'ha de respectar tothom? Vivim envoltats de missatges incentivant el respecte, de banderes arc de Sant Martí, de publicitat institucional alligant-nos a ser bones persones...

La societat hauria d'assumir d'una vegada per totes que ja és madura, compromesa, igualitària, moderna i que no necessita que li recordin coses que ja sap, que té interioritzades i que s'ha fet seves.

La mirada s'ha de dirigir cap a aquells que no ho entenen, ni ho entendran. Cap a aquells que no entenen res: els xenòfobs, els racistes, els LGTBfòbics, tots els intolerants. Nosaltres sabem on vivim. Ells no.

En realitat la intolerància, el "racisme", el menyspreu i la estigmatització hauria d'anar dirigida cap aquesta gent. Són gent que no canviarà, el racista ho serà sempre, qui agredeix una persona trans o apallissa un sensesostre sempre serà un ésser despreciable, i no canviarà. És gent que no serveix, que no té res al cap. Són ells qui haurien de patir el rebuig i el menyspreu dels demés, són gent que morirà amb la mateixa quantitat de serradures que té al cap avui dia. I els dirigents de certs partits amb qui simpatitzen tenen la mateixa quantitat de serradures al cap. No hi ha res a fer perquè no canviaran. És perdre el temps amb desfilades, publicitat i el que es vulgi. No canviaran. La feina la tenim a les escoles i a l'entorn familiar. Tenim el dret a ser lliures i feliços, i l'obligació d'arraconar als indesitjables. *Voilà!*



Preocupa't només de les coses que de veritat importen, de vendre la teva casa, ens ocupem nosaltres.



**TRUCA'NS... VALORACIONES GRATUÍTES**

**REDPISO ESTUDIO NUEVO SANT ANTONI**

C/ Calàbria n°16, Tenda 1

Tel. 664 689 452 / 93 611 23 80 / santantoni@redpiso.es

**Edita: Gràfiques Sertsem, SL • Dipòsit Legal: B-7596/2012 • Tirada: 5.000 exemplars**

**Carrer Tamarit, 134, 2n, 2a • 08015 Barcelona • Telèfons: 699 73 97 79 / 93 451 12 92**

**E-mail: [paralleloh@hotmail.com](mailto:paralleloh@hotmail.com) • [www.zona-sec.cat](http://www.zona-sec.cat) • Direcció: Enric Mestres**

**Redacció: David García Mateu, Lourdes Tasies, Enric Mestres • Xarxes: Lourdes Tasies, Elisenda Mestres**

**Col·laboradors: Enric H. March, Víctor Carbonell, Paco Pàmies, Xavier Theros, Roberto Román, Isaac Cortés**

**Fotografia: Redacció • Maquetació: Enric Mestres (GSSL)**

**PUBLICITAT: Francisco Rojo: Tel. 616 25 63 43 (de 17 a 24h)**

**[paralleloh@hotmail.com](mailto:paralleloh@hotmail.com) / Lourdes: 622 75 13 22 / Enric: 699 73 97 79**

**PARAL·LEL OH! No es fa responsable de les opinions publicades en aquesta revista.**

Aquesta publicació  
forma part de:



# Històries del Paral·lel

## Aquells toreros de Montjuïc

*Onades de gent, onades d'esperances, arribaven a l'Estació de França fugint de la misèria, la gana i els cacics*

**Al voltant del vell estadi de Montjuïc i les barraques de Can Valero els nois imaginaven una 'puerta grande'**

Joves treballadors i fills de treballadors vinguts del sud, que es feien *maletillas* i anaven a Montjuïc a practicar l'art del toreo, somniant escapar de la vida de la classe obrera immigrada que es va assentar a la Barcelona de la postguerra. Fugint de la misèria a què havien condemnat als perdedors de la guerra. Fugint de les terres ermes. Fugint dels cacics. Fugint de la gana d'una Espanya de "cerrado y sagristía", que deia Machado: "Esa España inferior que ora y bosteza / vieja y tahúr, zaragera y triste / esa España inferior que ora y embiste / cuando se digna usar la cabeza".

Les esplanades al voltant del vell estadi de Montjuïc



Foto: Oriol Maspons

1962. Torejant a les barraques de Montjuïc

que es queia a trossos, amb les barraques de Can Valero com a decorat –i sovint com a residència–, eren la banda sonora de *copla* i *tonadilleras* i l'esperança de sortir un dia per la *puerta grande*, si abans no els agafava el toro. Però *más cornadas da el hambre*. Il·lusions construïdes a cops de verònica i realitat de carn de maó i suor de ciment, a l'obra o a la fàbrica. I en l'horitzó sempre el mar. Un mar massa sovint de llàgrimes. Sota les parets del cementiri.

---

*Els toros, la boxa, el ciclisme i el futbol es veien com activitats que propiciaven sortides laborals i l'èxit social*

---

Alguns nois del Poble-sec, no necessàriament fills d'emigrants, també s'hi animaven i era habitual veure'ls pels carrers i els terrats del barri onejant *muletas* i *capotes*. O a la desapareguda plaça del Sol, on avui hi



Emigrants a l'Estació de França. Fotograma d'«El largo viaje hacia la ira» (1969), de Llorenç Soler





Torejant als carrers del Poble-sec. Fotografia d'Oriol Maspons per al llibre 'Toreo de salón' (1963)

ha la Fundació Joan Miró. Els toros, la boxa, el ciclisme i el futbol, populars de dècades abans, es veien com activitats que podien propiciar sortides laborals i l'èxit social; o això pensaven. Miquel Cartisano a *Las sombras se equivocaron de dueño* (Emboscall, 2017), que va passar la infantesa a Can Valero, ens ho descriu en el seu magnífic relat: "...si la lluvia sólo quedaba en promesas, nos acercábamos hacia el mirador, a ver si por casualidad los aprendices del toreo peleaban contra unas ruedas disfrazadas con cuernos. En no pocas ocasiones y a cada pase que daban, si la cosa les salía bien y la capa no se les enredaba con la rueda, acompañábamos

las verónicas con el grito al unísono del ¡olé! de rigor. El aprendiz siempre lo agradecía, y en ese momento nos sentíamos útiles". *52 domingos* (1965), de Llorenç Soler (València, 1936), ens parla d'aquells joves que pretenien guanyar-se la vida davant la mort. Són els mateixos de les fotografies d'Oriol Maspons que il·lustrarien el llibre *Toreo de salón* (Lumen, 1963), de Camilo José Cela. Quatre anys més tard, Soler filmaria *El largo viaje hacia la ira*, documental que relata aquell exili interior, l'arribada dels emigrants a l'Estació de França amb maletes de cartró carregades de poca cosa més que esperança i les seves mans com a únic capital. **BERESHIT**

CERVESES VINS VERMUTS

**BAR CALDERS**

C/PARLAMENT 25 SANT ANTONI BARCELONA

**soyma**  
SERRALLERIA

C/ Parlament, 35 – Barcelona 08015  
93 441 08 66 ☎ 93 443 99 77

**URGENCIAS 629 31 65 11**

# La Festa Major de Sants, a finals d'agost

Unes festes que enguany comencen més tard que mai, el 24 d'agost dia de Sant Bartomeu, i acaben l'1 de setembre

La guanyadora del 28è concurs de cartells de la Festa Major de Sants és la il·lustradora Susana Soto que va créixer al barri de Sants del qual diu guardar molts records de la seva infantesa. En el cartell, l'artista ha volgut transmetre a través d'un traç fresc, divertit i espontani totes les coses que passen en la festa major i com els veïns i veïnes del barri la viuen intensament. El periodista del mitjà de comunicació santsenc *La Directa*, Jesús Rodríguez, serà el pregoner d'unes festes que enguany començaran el dia de Sant Bartomeu, el 24 d'agost i acabaran quan tot just comenci el mes de setembre.

Entre les novetats de la Festa Major destaca el trasllat de la Fira dels entorns de l'Estació de Sants al tram de les rambles Badal i Brasil entre el carrer de Daoiz i Velarde i l'avinguda de Madrid amb motiu de les obres que s'estan implementant al vial que separa l'estació i el parc de l'Espanya Industrial.

Pel que fa als carrers guarnits, enguany es podran visitar fins a onze: Alcolea de Dalt, Alcolea de Baix, Finlàndia, Galileu, Guadiana –que celebra el seu 35è aniversari–, la plaça de la Farga, Papin –que arriba al seu 10è aniversari–, Sagunt –que celebra el seu 30è aniversari–, Valladolid, Vallespir de Baix –que arriba al seu 15è aniversari, i Vallespir de Dalt –que fa 40 anys.

Entre els escenaris de la festa es mantenen el parc de l'Espanya Industrial, on es tornarà a fer el pregó, el lliurament de premis del concurs de carrers i el ja tradicional piromusical que tanca la festa major; l'Espai Castellers a la plaça de Can Climent on es viuran els concerts de festa major; les Cotxeres de Sants on es podran seguir les partides de l'Open d'Escacs i la plaça Bonet i Muixí.



El cartell és obra de la il·lustradora Susana Soto

***Enguany, la Fira es trasllada dels entorns de l'Estació de Sants a les rambles de Badal i Brasil***

A peu de carrer, es viuran esdeveniments com el Correfoc, les Curses Atlètiques i Ciclistes i les actuacions castelleres de Festa Major i un bon nombre de rutes guiades adaptades per a persones amb diversitat funcional.

Entre els equipaments, que se sumen a la festa, es mantenen el Mercat de Sants, la Lleialtat Santsenca i s'afegeix la Biblioteca Vapor Vell. Pel que fa als serveis durant la festa, el Punt Lila de detecció i atenció davant d'agressions masclistes amplia el seu servei i funcionarà tots els dies de la festa major a l'Espai Castellers on també s'hi trobarà un punt informatiu sobre substàncies d'Energy Control. El programa detallat i actualitzat de les festes es pot trobar a: [ja.cat/FMSants](http://ja.cat/FMSants). **REDACCIÓ** (Font: Ajt. BCN)

**NACHO**  
Pintor Decoratiu

PINTOR DE BARRI · INTERIORS · EXTERIORS · TRACTAMENTS DE FUSTA  
MOBILIARI · DECORACIÓ · ALTA DECORACIÓ · ESTUCATS  
NACHO GUILERA DE RIQUER · 687 38 05 58



**112**  
emergències

**F\*O  
OFF**

## **UN PAÍS, UN CLAM**

EL CANVI CLIMÀTIC, LA SEQUERA I LA CALOR EXTREMA  
FAN QUE EL RISC D'INCENDIS SIGUI ALTÍSSIM.  
PERÒ EL COMPROMÍS DE LES INSTITUCIONS I  
LA CIUTADANIA PER EVITAR-LOS TAMBÉ HO ÉS.


[incendisforestals.gencat.cat](http://incendisforestals.gencat.cat)



Diputació  
Barcelona



Generalitat  
de Catalunya

Per la teva seguretat,  
sempre endavant 

# L'entrevista

## Emma Vilarasau

(Actriu)

**“Tornar al cinema amb aquesta pel·lícula i aquest personatge és un regal”**

L'actriu Emma Vilarasau (Sant Cugat, 1959) ha estrenat als cinemes 'Casa en flames' de Dani de la Orden. Veterana dona de teatre, popular per papers televisius a les sèries de TV3 'Nissaga de poder' (1996) o 'Ventdelplà' (2005), col·labora ara amb el cineasta barceloní del díptic format per 'Barcelona, nit d'estiu' (2013) i 'Barcelona, nit d'hivern' (2015). Vilarasau, que compta amb escasses incursions cinematogràfiques, excel·leix a 'Casa en flames' flicant-se en el paper de la Montse, una mare que ha depositat totes les seves esperances en reunir la seva família un cap de setmana d'estiu a la casa que tenen a Cadaqués i que no vol que ningú li esguerri els seus plans.

**Com és aquesta mare que vol reagrupar la seva família al preu que sigui?**

Aquesta mare té una necessitat important de tornar a tenir la seva gent a la vora i tornar-se a sentir una mica necessària per algú. El Dani em va dir quan em va oferir el paper: “Aquesta dona té una depressió, però no vull que es vegi”. Per tant, ella no pot renunciar a aquest cap de setmana, li ha costat molt muntar-lo. I després necessita ser útil, necessita que la tinguin en compte, necessita que li valorin una mica el que ha fet.

**Com t'has preparat per a aquest paper tan difícil, ple de matisos, de registres?**

Bé, doncs anar fent seqüència a seqüència i tenint molt clar el fil interior de saber què significa per a ella tot. I vam assajar, també vam improvisar. Això també ens ha ajudat a fer un molt bon equip. A més, la pel·lícula són seqüències llargues, seqüències corals, que no és normal. És un format de pel·lícula diferent. Jo, que nor-



Foto: David Ruano

L'actriu Emma Vilarasau

malment no m'agrado quan la vaig veure vaig pensar, “doncs, mira, no està malament”.

**Més enllà del retrat d'aquesta mare singular veiem que és un retrat familiar amb ingredients teatrals...**

Sí. Perquè és una família en una casa. Hi ha escenes exteriors, però, bàsicament, tot passa allà dintre. És aquesta família de la burgesia catalana que no se sap dir les coses, que tots pensen en ells, que són incapaços de posar-se en el lloc de l'altre. I són una mica tòxics tots plegats. Perquè, no és que siguin mala gent, sinó que no en saben més. I la vida els supera a tots.

**Aquesta pel·lícula familiar farcida de retrets ens recorda una obra de teatre com 'Agost' de Tracy Letts, que tu també has representat als escenaris.**

És que totes les famílies s'assemblen. Les obres de teatre de temàtica familiar, com un sopar familiar, és diana segura, perquè totes les famílies tenen molt de suc. I si està ben escrit i ben fet, encara millor. A més, connecten amb la gent perquè pares en tenim tots, germans també, tots hem viscut trobades familiars nefastes.

**'Casa en flames' és una comèdia, però també sembla un drama, no?**

És una barreja. Té aquest to tan difícil de trobar i tan bonic quan es troba. És una comèdia-drama. Perquè



quan agafes una mica d'emoció de seguida t'ho trenquen amb una situació més de comèdia. Però ni la comèdia és estrafeta ni el drama és pesant. Les dues coses conviuen bé. No decau mai cap a una banda ni cap a l'altra. I no és fàcil aconseguir això i el Dani ho ha aconseguit.

**Tenint en compte el teu paper esplèndid a 'Casa en flames', sobta la teva poca presència en el cinema. Com ha estat això?**

No ho sé. Ha anat així. No és que hagi tingut mil ofertes que hagi rebutjat, sinó que, potser, en algun moment de la meua vida hauria d'haver pres una decisió i anar-me'n a Madrid i no ho vaig fer, perquè tenia els nens petits i no em venia de gust.

**Hi ha alguna semblança del teu paper a 'Casa en flames' amb la mare patidora del teu film 'Els sense nom' (1999, Jaume Balagueró) en un registre cinematogràfic completament diferent?**

No tenen res a veure. Aquella era una pel·lícula de terror i la situació d'aquella mare era terrorífica. En aquesta hi ha molts punts de comèdia i el drama mai és fort. També vaig fer una altra pel·lícula, *Para que no me olvides* (2005, Patricia Ferreira), on hi havia una mare que perdía el seu fill i era un "dramón". *Casa en flames* és com la primera comèdia que faig. I ha estat molt divertit.

---

***“Ens vam fusionar. I tot i que som actors molt diferents, vam agafar coses els uns dels altres”***

---

**Com ha estat treballar amb el Dani de la Orden?**

Treballar amb el Dani ha sigut bonic. Als assaigs em vaig acollonir perquè demanava molta improvisació. Jo pensava "Déu meu, no hem de seguir un guió o què?". És una mica caòtic, però en el rodatge el veies amb la seva llibreta de notetes, sempre proposant alguna cosa que havia pensat durant la nit, alguna cosa nova. Té el cinema a les venes. I com a persona és un amor.

**I com ha estat rodar una pel·lícula amb un repartiment espectacular que compta amb actors com Enric Auquer, Clara Segura o Maria Rodríguez Soto?**

Un equipàs. Vam assajar dues setmanes abans de rodar. La primera setmana vam rodar en exteriors i coses més disperses. La segona setmana ja ens vam tancar a la casa i es va produir allò que passa quan treballes amb bons actors, que sigui la presa de qui sigui els altres sempre hi són. Ens vam fusionar. I tot i que som actors

molt diferents, vam agafar coses els uns dels altres.

**Com a dona de teatre, com et prens aquest festeig puntual amb el cinema?**

Molt bé. Aquesta pel·lícula és un regal, és un regalàs. Aquest any he fet seixanta-cinc anys i tinc una carrera de quaranta anys de professional, porto moltes obres a l'esquena. Penso que tot el que em vingui a partir d'ara és un regal que se'm fa. I tornar al cinema amb aquesta pel·lícula i aquest personatge és un regal.

**Et volia preguntar sobre aquesta qüestió, les dificultats per trobar papers per a actrius madures...**

Sí. És molt complicat, a partir d'aquesta edat no s'escriuen papers. És una cosa que està començant a canviar. I estaria bé que canviés. No només tenen coses importants a dir i a viure persones d'aquesta edat, sinó que, tard o d'hora, hi arribareu tots a aquesta edat. Estaria bé tenir algun referent. Què diuen les dones a aquesta edat? I els homes? Tothom hi arribarà. Estaria bé tenir un referent de què se sent o es viu a aquesta edat.

**Enhorabona per aquest gran paper en una pel·lícula destinada a ser una de les més importants del cinema català d'enguany.**

A veure si és veritat. I que la gent la vagi a veure en versió original. Això també s'hauria de dir perquè s'ha doblat al castellà i estaria bé veure-la en versió original. Perquè és bilingüe i és important a la pel·lícula, ja que és una trama on els personatges es parlen en català i castellà. I anul·lar això, doblant-ho tot al castellà, crec que és un error. **JOAN MILLARET I VALLS**



Emma Vilarasau en una escena de 'Casa en flames'

## La foto retro (Olivia de Havilland vs Joan Fontaine)



Olivia de Havilland (Tòquio, 1916 - París, 2020) va ser una actriu britànica, naturalitzada estatunidenca nascuda al Japó, on treballava el pare. Germana gran de l'actriu Joan Fontaine. Va guanyar dos Oscars i dos Globus d'Or



Joan Fontaine (Tòquio, 1917 - Carmel, Califòrnia, 2013) va ser una actriu britànica, naturalitzada estatunidenca. Germana petita d'Olivia de Havilland, amb qui va estar en conflicte permanent. Va guanyar un Oscar per 'Sospita'



1939. Olivia de Havilland interpretant el paper de Melanie a 'Allò que el vent s'endugué'. Un paper per a la història

A Olivia de Havilland se la va relacionar amb Errol Flynn, a qui va conèixer el 1935 durant el rodatge d'«El capità Blood». Ell es va enamorar immediatament però ella el va rebutjar. Va estar relacionada sentimentalment amb Howard Hughes, amb l'actor James Stewart i amb el director John Huston. Es va casar amb el novel·lista Marcus Goodrich. I més tard amb Pierre Galante, editor de la revista 'Paris Match'. Joan Fontaine es va casar quatre vegades durant la seva vida: amb Brian Aherne, amb William Dozier, amb Collier Young i amb el redactor de revistes Alfred Wright Jr. La relació entre les germanes mai va ser bona, però va empitjorar el 1941 quan les dues van ser nominades a l'Oscar a la millor actriu: Joan per la seva interpretació a 'Sospita' i Olivia per 'Hold Back the Dawn'. Després que Joan guanyés el premi, la gelosia que es tenien es va intensificar fins a arribar a una enemistat total. Al llarg de les seves dilatades vides (104 i 96 anys), totes dues no van estar d'acord pràcticament en res.



1940. Joan Fontaine a 'Rebecca', d'Alfred Hitchcock, pel·lícula que la va immortalitzar a la història del cinema



# L'Espai tecnològic

## La IA prehistòrica dels nostres dies

Al llarg de la nostra història han passat moltes coses. Al neolític, per exemple, vam aconseguir fer armes per caçar i fer foc per combatre el fred i coure el menjar. Però els nostres ancestres no sabien que estaven a la prehistòria, ells ho vivien com innovacions molts útils però no sabien que canviarien la història del planeta.

Amb els invents actuals com ara la intel·ligència artificial (IA) passa el mateix, tot i que ens quedem bocabadats quan veiem el que és capaç de fer la darrera versió de ChatGPT o Google Bard i altres eines, som realment a la prehistòria.

Per fer-nos conscients i traçar una ruta, la creadora del famós ChatGPT, OpenAI, ha publicat una escala de nivells de l'1 al 5. Aquesta classificació permetrà mesurar la intel·ligència dels seus models, referència de la IA generalista (AGI). D'aquesta manera podem saber on som i cap a on anem.

Ara, tot i que la IA és capaç de respondre a converses com si fos una persona, generar fotos, vídeos i veus totalment realistes, estem només al nivell 1, tot just arribant al 2! Per a OpenAI el nivell 2 és el nivell de coneixement equivalent a una persona amb un doctorat.

Segons aquest index, en el 3, la IA podrà realitzar tasques en nom nostre com trucar i demanar hora,



enviar un mail, etc. Imaginem poder dir a la IA, com si fos un secretari: "Si us plau, canviem d'operadora a la més econòmica" o "reserva'm allotjament a Berga per aquest cap de setmana en mitja pensió". Doncs això, segurament, és imminent en els propers 5 anys.

Però i els nivells 4 i 5? Això ja són paraules majors. En el nivell 4 la IA podrà trobar solucions a problemes que ara no en tenen o millo-

rar els que els humans no hem sabut solucionar. Podríem parlar de millors medicines, predicció meteorològica precisa, reducció del canvi climàtic o problemes no resoltos en astronomia i física com el de la matèria fosca o per què les lleis de la física clàssica i la quàntica són tant contraposades.

I ja en el nivell 5, la previsió és que la IA sigui capaç gairebé de realitzar el treball d'organitzacions completes. No es tracta de substituir les persones si no que ens dedicarem a tasques que requereixin interacció social: un judici, la creativitat o la comprensió més profunda... La resta de tasques mecàniques seran substituïdes per la IA. Si això arriba, serà el moment del nostre Judici Final? No ho crec, però sempre serem a temps de desendollar la màquina, per si de cas.

**VÍCTOR CARBONELL** ([victor.carbonell@gmail.com](mailto:victor.carbonell@gmail.com))

**Paddock**<sup>®</sup>  
**MOTARD BAR CON TERRAZA**  
de martes a jueves de 18 a 2h  
viernes y sábado de 18 a 3h • domingo de 18 a 2h  
**BUENA CERVEZA Y BUENA MÚSICA**  
Celebrando **30 años** de buenos momentos  
en vuestra compañía ¡GRACIAS!  
Av. Paral·lel, 92      Tel. 93 329 51 42

**farmacia**  **Elkano70**

**DERMOCOSMÉTICA  
INFANTIL  
CUIDADO CAPILAR  
SPD**

(Servicio Personalizado  
Dosificación)

**OBERT  
12 HORES**  
Dilluns a Divendres 8.30-20.30  
Dissabtes 9.00-14.00

Elkano, 70 (esquina Radas) - 08004 Barcelona  
Tels. 93 441 60 91 / 650 48 31 57  
[farmaciaelkano70@gmail.com](mailto:farmaciaeelkano70@gmail.com)

# Cartellera de Teatre al Paral·lel

TEATRE CONDAL [www.teatrecondal.cat](http://www.teatrecondal.cat)

**Escape Room 2** (del 20 setembre al 13 d'octubre)

**Del deporte también se sale**

(del 27 de setembre al 20 de desembre)



TEATRE VICTÒRIA [www.teatrevictoria.com](http://www.teatrevictoria.com)

**Mar i Cel. Dagoll Dagom** (a partir del 14 de setembre)

TEATRE APOLO [www.teatreapolo.com](http://www.teatreapolo.com)

**El musical de los 80s 90s** (fins al 19 d'octubre)

DAU AL SEC [www.daualsecartesceniques.cat](http://www.daualsecartesceniques.cat)

**Kyema** (del 26 al 29 de setembre)

**Només les flors** (del 26 al 29 de setembre)

PARAL·LEL 62 [www.paral-lel62.cat](http://www.paral-lel62.cat)

**Kizaru (concert)** (divendres 30 d'agost)

**Morgenshtern (concert)** (diumenge 1 de setembre)

**Kybba (DJ)** (dissabte 7 de setembre)

**Xampany i galetes (espectacle)** (14 de setembre)

**Mantra Fest: Awarë (Concert)** (22 de setembre)



Morgenshtern  
Paral·lel 62

TEATRE TANTARANTANA [www.tantarantana.com](http://www.tantarantana.com)

**JENIN feat RAVAL** (del 12 al 22 de setembre)

**(in)Útil** (del 19 de setembre al 6 d'octubre)

**RCE**  
STUDIOS  
106.9FM

La Ràdio Catalana de la Cultura i l'Esport

La ràdio que t'envolta

Telèfon de directe: 93 468 55 55



**RCE**

**SE ABRE EL TELÓN**, todos los viernes de 17h a 18h  
en RCE **106.9FM** y por internet: [www.rce.cat](http://www.rce.cat)

El espacio de radio **SE ABRE EL TELÓN** està dirigitado y presentado por  
**LINO RUÍZ**. Un programa especializado en la crítica de teatro, musical y  
cine. Regalamos entradas de teatro y conciertos musicales.



Visiteu la web del  
**zonaSec**

El diari del Poble-sec

[www.zona-sec.cat](http://www.zona-sec.cat)

DONA EL  
MILLOR  
DE TU  
DONA  
SANG



# Per què juliol i agost tenen 31 dies cadascun?

L'explicació, segons la llegenda, és a l'ego de dos emperadors romans. Juliol sempre va ser un mes de 31 dies, però l'agost comptava amb 29 dies a l'era pre juliana, és a dir, abans que s'adoptés el calendari julià, que va concebre Juli Cèsar i que es va introduir l'any 45 aC, reemplaçant l'antic calendari romà poc després de la victòria de Roma sobre Egipte.

Des de la fundació de Roma, sobre el 753 aC, l'any solia començar l'1 de març, i només tenia 10 mesos (martius, aprilis, maius, junius, quintilis, sextilis, septembris, octobris, novembris i decembris). Segons la llegenda més estesa, el 44 aC, quintilis va passar a anomenar-se lulius en honor a Juli Cèsar, i el 8 aC, sextilis esdevingué augustus (agost) en honor a l'emperador

Octavi August. Malgrat que Juli Cèsar havia establert que tots els mesos senars tindrien 31 dies i tots els mesos parells 30 dies (excepte febrer, que tenia 29 dies en anys no de traspàs i 30 dies en els anys de traspàs una vegada cada quatre anys), quan August va tenir un mes amb el seu nom, també va voler que tingués 31 dies complets. Així que va eliminar un dia de febrer i el va afegir a l'agost.

Respecte als noms dels mesos de julius i augustus, aquests no van ser acceptats immediatament per la població, ho prova el fet que en escrits medievals encara es feia servir els noms originals de quintilis i sextilis. Finalment, però, van triomfar i han arribat fins als nostres dies. **REDACCIÓ**



El mesos romans gravats en pedra



**mac** Museu d'Arqueologia de Catalunya

# IMPERIVM ROMANES

HISTÒRIES

**EXPOSICIÓ**  
Endinsa't en la romanitat!

Museu d'Arqueologia de Catalunya Generalitat de Catalunya



# MANZANOS

RESTAURANTE PERUANO  
Cocina tradicional

**PERÚ**  
en el  
**PARAL·LEL**

**MENÚ MEDIODÍA**  
Abierto de martes a sábado:  
de 13 a 17 y de 20 a 24 h  
Cocina de 13 a 15,30 y de 20 a 22 h



**Machu Picchu**



**Ceviche**



**Pisco Sour**

Comte Borrell, 6 (junto al PARAL·LEL)  
Tels. 93 382 60 45 - 653 212 855

# El conte del...

## Espècies

PARAL·LEL



*L'escriptor del barri, Isaac Cortés, ens ha enviat un conte on ens parla de si és convenient fer esport o no...*

L'estiu: els festivals, les festes majors, les terrasses, els sopars, les nits i què carai, també els dies... Bevia massa, semblava que volgués substituir la sang que em corre per les venes per cervesa. La meva panxa se m'arrodonia i semblava que volgués acomodar-se sobre la cintura. Els dígits de la bàscula només feien que créixer. I sí, de tant en tant m'alimentava a base de fruita i verdures, però una flor no fa estiu, ni miracles. Havia de posar remei. Vaig obrir l'armari. Al fons de tot, arraulides com un ratpenat a la foscor, hi havia les meves vambes de córrer. Estaven plenes de pols, però un drap amb aigua freda soluciona aquest tipus de coses. Vaig enfundar-me unes malles que tenien la goma un pèl donada i una samarreta tècnica d'un color llampanant. Llavors, vaig sortir al carrer i vaig començar a trotar en direcció el Castell de Montjuïc.

Un no és conscient de les seves limitacions si no és que les posa a prova. Montjuïc semblava el puto Everest. Les primeres rampes van revolucionar-me el cor, quasi l'escupo per la boca. Les meves cames volien col·lapsar. Suava. M'hauria tret la samarreta si no m'hagués fet vergonya mostrar el meu cos rebotit de birra i gintònic. Miraculosament, les meves constants vitals es van estabilitzar i vaig poder seguir muntanya amunt.

Vaig al·lucinar amb la quantitat de turistes que hi havia al voltant del castell. Més d'un em va preguntar

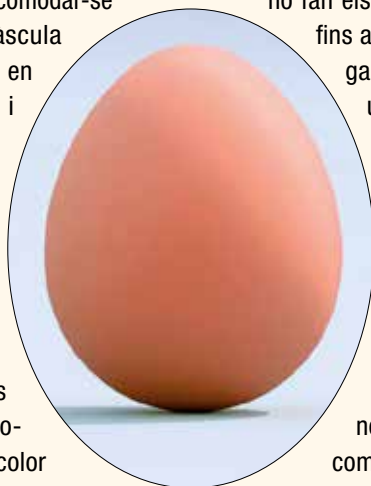
pel funicular, jo només podia gesticular; no em van entendre. En un moment de l'escalada, quan el sol semblava que em volgués fer volar el cap, vaig trobar ombra a recer d'un arbre. I llavors va passar una cosa inesperada. Aquell home musculat no semblava d'aquí. Tenia la pell massa blanca i els cabells massa rossos. Corria despul·lat. De tant en tant picotejava el terra com

ho fan els coloms. Sobtadament, va arrimar-se fins a un arbre ben a prop del meu. Va fregar-se l'esquena contra l'escorça com

un os i va mirar-me un instant curt per a després, d'un salt estratosfèric, acomodar-se a la copa de l'arbre. Un grup de turistes van aparèixer del no-res, com sempre. El guia anava fent esment de les vistes de la ciutat que tenien al davant. Quan van veure l'espècimen arraulit entre les fulles, tots van assenyalar-lo atònits. El guia no va quasi immutar-se. El va descriure com a una nova espècie que havia arribat del nord d'Europa i que ja feia temps que s'havia

assentat a la ciutat en detriment d'altres espècies autòctones. Els turistes van desenfundar els telèfons per fotografiar-lo i seguidament van seguir la seva ruta. Jo ja havia decidit anar fent via cap a casa, però l'home de l'arbre va sortir del seu amagatall i se'm va plantar just al meu davant. Va asseure's a la gatzeneta i després d'un petit esforç, va cagar un ou, el va agafar i va desaparèixer. No m'he atrevit a tornar a sortir a córrer, de fet, ara em pregunto si la meva panxa, és una espècie autòctona o invasora.

**ISAAC CORTÉS I DOMINGO** (Instagram: @isaacidc)



visita la  
web del ZS

# zona sec

www.zona-sec.cat

EL DIARI DEL POBLE-SEC



DESCUBRE LA NUEVA...

NOU DE LA RAMBLA 145  
08004 BARCELONA  
PARALLEL  
M L2 L3

SALA

# Plataforma



**DJ**  
80s 90s  
FUNK TIME  
OLDIES ROCK  
RUMBEATS  
MIXMUSIC  
INDIE  
ETC...

**ABIERTO**  
**JUEVES-VIERNES-SÁBADOS**  
**Y VIGILIAS DE FESTIVOS**

info@salaplataforma.com

WWW.SALAPLATAFORMA.COM

## La Matalasseria



**MATALASSERIA TRADICIONAL CATALANA**

Roser, 6 • 08004 BCN • 93 442 66 73 • lamatalasseriabcn@gmail.com



**assemblea.cat**  
Poble-sec



**PARALLEL OHI**

**Si us voleu anunciar:**  
Tel. 699 73 97 79  
Tel. 622 75 13 22  
**paralleloh@hotmail.com**

# UN ESTIU QUE VAL PER TRES

3cat



3



Catradio



3cat

Passeu, passeu